

L'IGNORANCIA

REVISTA CRÓNICA

ORGA Y XEREMIES D' UNA SOCIEDAT DE MALLORQUINS.

A Palma, cada número. 2 céntims.
 Fòra de Palma » 2 1/2 »
 Números atrassats » 4 »

Sonarà cada dissapte, si té vent à sa flauta.

S'envian es números à domicili, tant à dins Ciutat com à ses Viles, pagant per adelantat à s'Administració (Cadena de Cort n.º 11), 1 pesseta à conte de 16 números.

ALTRES QUATRE TROMPADES

À N' ES PUBLICH.

Alabat sia Déu.

Amb aquestes paraules comensàrem L'IGNORANCIA, y amb aquestes matexes volem comensà aquest derré número de enguañy, per llavò també fervos à sebre, desenfeynats lectors, lo que en profit vòstro ha resòlt derrerament sa Junta General ordinaria d'ets ignorants de casta gròssa.

Reunida aquests dies, amb assistència de tots es séus membres més gruxats de tey, demanàren la paraula dos d'ets ignorants majós, y després de fé un estimament de tot el còs y un baday de tres forchs, donàren conte de com mentres ells dos fins à l'hòra present s'havian haguda de carregá tota ò casi tota sa somada, y que per lo mateix trobavan (fént una mala comparansa) que ja comensava à essè hòra de desensellá, y de que qualcuns d'ets altres tenguéssen la bona voluntat per un quant temps, de carregarsè es bast demunt s'esquena.

Tots, des primé fins à n'es derré, trobàrem qu'amb axò estavan carregats de rahó, tant un com s'altre, y que convenia dexarlos fé un alè à tots dos, conforme demanavan; y que per lo tant se procedís à sa renovació de càrrechs per durant aquest any nou que ja s'acòsta.

Derrera una madura discussió amb xigarret entre y entre, varen romandre elegits uns quants ignorants de gruix de rey, per du ses corretjades y es mantí de L'IGNORANCIA, desde es comensament d'aquest any nou. Y prévia formalitat d'entregarlos ses claus des calaix y de s'armari, amb tot quant hey hagué dedins, es dos sobredits ignorants majós quedàren de llavò ensá destinats à sa reserva, de la qual formaràn part fins à altra orde, amb sa renda que per anti-guedad los correspòn.

Palma tantos.....

SA REDACCIÓ.

DESPEDIDA PER ENGUANY.

Mos trobam en es mes de Desembre, amichs lectors; es mes en qu'ets amos de possessions pagan ses tèrses, es mes d'ets endiòts, de ses neules y torrons, es mes en que L'IGNORANCIA acabarà, si Déu ho vòl, es primé tom, qu'haurán fét com qui fé una lladriòla tots aquells qui no los haurá passat cap número per maya.

Un any y mitx fá are que L'IGNORANCIA va de redolons per entrades y escalètes, per pòrxos y botigues, en mans de sabatés y d'estudiants, de pagesos y de gent de qui fa fé. S'es presentada devant Déu y tot lo mon, amb so barrèt llevat, perque tenia sa consciència neta, sense tení pò de que li poguéssen tirá llagòts à sa cara; y si qualque atrexit... Però erro de conte no fa pagament.

En tot aquest temps, L'IGNORANCIA ha vist néxe nous periòdichs, y n'ha vists morí per consunció, ó d'atachs de nirvis; ha vist posá es cable à fòrsa de premudes, llevá ses polaynes (*vulgo* botes) y es capells xinos à sa Llònja; axecarse com un esbart de colomis d'escampadissa un sens fi de sociedats, unes qu'han fét aygo, y altres que suran demunt papé; ha vist qu'es jugadós han fét, à la bolsa, lo que fan es cadufos de una sinia, que s'umplen y se buydan, y pujan y devallan; ha vist vení à Mallorca hòmos pagats amb un bon salari per enmagatzemá dins cases qu'anomenan capelles, à gent que no té rey ni ròch, y encamormá amb doctrines nòves à molts que no n'han sabudes may de véyes; fins y tot ha vist mudá sa corbata à molts de membres de s'Ajuntament; baratá vares de Tinents-Alcaldes, y no trobá per necessari un municipal en punt de mitx dia etc., etc., etc.

¡Quina llástima (deya un pagès) que à España qu'es una illa tan bona, amb una terra tan grassa y tan plena de sahó, no s'hi fassan més que figueres bordes! En temps d'antañy, que segons diuen, no sabiam xapá un cabey à l'ay-

re, mos ne prenia à nòltros lo matex que à una dotzena de codoñs verts; y ara que l'enfilam tant per sa punta, parexem un còvo de pomes copetjades y podrides! Y amb tot y amb axò, ¡que hi farém, va di en Jòrdi! No'n faltaria més, que de còses de tan pòques taules n'arribassem à fé un sermó! Déu mos ha fét à tots, y à n'es jeperut de ses Tereses.

L'IGNORANCIA ha duytes ses corretjades altes; ha enseñat, ha ferit y ha fét riure. Ja sabia qu'alguns lletraferits se riurian d'ella; per axò, abans d'aná perduda per dins ses fosques de sa llum pública, y en mans d'ets atlòts de s'imprenta, va fé una riaya per tots; y ses vegades qu'ha fét riure ha estat perque ets hòmos tan carregats de toix, obrissen un pòch sa boca, y es temps que xupavan un grumet de sucre, s'empevollassen dues unses d'òli de *resino*. Sabia, encara que no brevetja de teòlega sino d'ignoranta de dues sòles, qu'es qui escriuen, sia amb so tò que sia, sèrio, satírich ó xistós, tenen obligació de corretgi abusos; consecuència qu'hauria de saltá à la vista en tot escrit; y si axí fòs no se veurian tants de paperòts escrits apòsta per fé sa traveta à n'es qui van amb sa fè d'es carboné. Si Déu mos conserva s'enteniment y es bon humó, malavetjarém, com heu hem fét fins aquí, à servá es llum dret; y si qualque vegada mos surt es tir per sa culassa ó algun puntet escapat, axò serà perque tots som de terra y terretjam. N'hi ha molts que preténen de comes primes y de such de cervell, y si devegades mos han criticada L'IGNORANCIA, hauria caygut de lo milló preguntarlós, com aquell beneyt qui feya com qui tirarsè de cap dins mar:

—¿Vos qu'hey anau en tres vegades?
 —ó bé demanarlos allò que conta En Cervantes d'un altre beneyt:—*¿Piensa V. que es poco trabajo hinchar un perro?*

A tots Déu mos ha donat sa llengo per conversá, ses mans qui més qui ménos per escriure, y es peús per aná p'es tirañs que no son tòrts, y nó per fé arguments *ad hominem*, com n'hi há qui s'ho pensan.

Amb axò, mos despedim de vòltros per enguañy, lectors de L' IGNORANCIA. El mon fa ròdes: d'aquí a un any, mos tornarem trobá en es mes de Desembre; de sa Carniceria véya ja no s' en cantará gall ni gallina, y ¡qui sab si d'aquí a llavò L' IGNORANCIA servirá per fé dinés de safrá ó d'espices grògues! El Bòn-Jesus mos alliber d'havermos ja arrambats demés a ses còstes de l'Àfrica, y d'havè de cantá sa cansó des marínés:

Perduda, l' havem perduda
Sa carta del navegá,
Nòu mesos qu' anam per s' aygo
Sense terra may trobá.....

NADAL.

RIFES.

N' hi ha que sense billet
Se pòren dí premiats;
Per axò, Tòni, no pòsis
A sa rifa de Nadal.

Sino, mira En Pere
Es nòstro compaño,
Que déxa la vila
Y s' en vé a Ciutat,
Y amb llibres barata
Sa reya y *En Blau*;
Jò't pòs qu' amb so rumbo
Qu' ha prèes aquest any,
Sa gròssa li espera
Abans de Sant Juan.

Ja sabs sa quimera
Qu' ha prèes mèstre Pau;
Vestit de levita,
Pretén figurá;
No tòca ses eynes,
Per no ferse calls,
Somia La Sala,
Medalles y fracs:
Sa gròssa li espera,
¡Pobret malanat!

Me diuen qu' En Tòfol
Se casa aviat;
S' atòta es molt maca
Li agradan es balls,
Sab lletgí novèl-les,
Parlá en castellá.....
Axò, y una sògra
Y un parey d' infants
Ja bastan per jòya;
Si no, ja 'u veurás.

Don Cosme se fia
D' *En Embuya-rams*
Que 'l m' arma amb negòcis
Y amb papés bañats;
Y ell ximple qu' afluixa
Y es déxa enganá,
Pensant amb ses unses
Que al punt contará;
Jò't pòs que Don Cosme
Se pòt dí sortat!

Don Bruno,.... Don Tonto

Se volgué casá;
Sa dòna era guapa
Ell, véy y escardat;
Y diuen xerraynes
Si du capell alt,
Si assembla a n' En Baña,
Si l' han enflocat;
Si ha trèta sa gròssa,
¡S' ho té ben guañat!

Còm tots aquests, Tòni,
Molts d' altres n' hi ha
Qui sense que comprin
Billets den Borrás
Ni den Tòni lòco
Ni des de Nadal,
Ja han trèta una rifa
Que Déu mos ne guard
En tota la vida
De trèurela may.

EX-ESTUDIANT.

XEREMIADES.

A s' apuntadó des Teatro Principal:
—¡Pxiissst!

Amb s' ideá tal vegada d' aná a comprá s' endiòt ò sa porcella, alguns caixistes estavan, aquests dies, dexats de la ma de Déu, ò comensavan a du la turba.

Parlavan es periòdichs de sa desgracia qu' havia tenguda un pòbre pescadó devés *Portals*, y deya *L' Ancora* que havent saltat en terra aquell homonet a tayá un pòch de lleña *para guiarse la comida*, una ròca li havia esclafada tota una ma. S' *Isleño* afegia que, conduyt després a l' Hospital, *fué preciso apuntarle el miembro*, vòl dí, tayarli sa ma.

El *Demócrata* contava un nòu triunfo d' En Miquèl Marques a Madrit, y plè d' entussiasme deya: *nosotros tomamos en su triunfo una parte municipalisima.*

Municipalisima! ell que no pòt veure, ni pintat, s' Ajuntament!

D'aquí a pòchs dies sortirá a llum un tomet de poesies curtes mallorquines des nòstros principals poetas, amb so títol de *Poncelles*.

El recomanam a n' ets aficionats a sa literatura del país.

Demunt sa copiña de s' apuntadó des *nuestro lindo coliseo*, seguexen sense novedat aquelles lletres de canons de pipa,

T P

Corren moltes versions sobre es vertadé significat d' aquestes lletres misterioses; però n' hi ha qui asseguran que es s' Empresa qui les ha fétes posá p' ets

abonats, y que sa séua vertadera significació es

Teniu Paciència.

Còses qu' amb gran *satisfacció* des ciutadans, han pogut veure comensá y podrán veure acabá es primé tom de L' IGNORANCIA:

Sa paret ditxosa de sa Llònja.
S' empedregat de Cort.
Sa tenassa des carré d' Odon-Colom.
Ses buferetes des carré de Sant Miquèl.

Ses òbres de sa font des *Pórticos*.
Ses idem idem de la Sèu.
Es claustre de Sant Francesch (¡miracle!)

Unes quantes *cubetas urinarias*.
Un parey de volades que ses teules los penjan, caich no caich.

Es capòts y uniformes des serenos y municipals.

Es billets d' un sens fi de rifes forasteres.

S' *aroma* de ses clavegueres.
Es projecte de canalisá ses aygos.
Ses *metáferes* des lletés.
Es déutes de La Sala.
S' *statu quo* de sa Bibliotèca Balear.
Sa barrina de sa Diputació.
Es *tinglados* de Plassa.
Ets abres pudents des Mercat.
Ses canonades y tronetes esfondrades.
Ses rates que trescan p' es Teatro.
Y el nòstro Molt Ilustre, Nòble y Magnífich Ajuntament.

PORROS-FUYES.

SOLUCIONS A LO DES NÚMERO PASSAT.

GEROGLIFICH.—*Es dia de Sant Tomás es es mes curt de tot l' any.*

SEMBLANSES.—1. *En que brama.*
2. *En que parla amb signes.*
3. *En que ténen mussa.*
4. *En que té ales.*

TRIÀNGUL.....—*Paret-Paré-Par-Pa-P.*

FUGA.....—*Còm tenim sach, no tenim blat.*

CAVILACIÓ.....—*Sucré.*

PREGUNTA.....—*La Santa Creu.*

ENDEVINAYA.....—*Sa dòna.*

ADVERTENCIES.

1.º Amb aquest n.º 80 roman clos y acabat es primé tom de L' IGNORANCIA. Suposat qu' en romänen algunes colleccions completes a sa nostra Administració, (Cadena de Cort-11,) estarán en venta per preu de 20 reals. Es números atrassats, en benefici a n' es qui vulgan completá sa séua collecció, se donarán per ara a preu corrent, ó sia, a 2 céntims cada un.

2.º Tots es suscriptors que no més tegan pagat fins a fi d' any, que's cuydin de renová sa suscripció a Can Rotger, si volen continuá rebent L' IGNORANCIA a domicili.

3.º D'avuy endevant, tota sa correspondencia se dirigirá ó bé a sa nostra Administració, ó a nom de sa Direcció de L' IGNORANCIA. en es carré des Moliners, n.º 12.

TAULA ALFABÈTICA

DE TOT LO CONTENGUT EN AQUEST PRIMER TOM DE «L'IGNORANCIA.»

(NÚMEROS 1 Á 80.—21 DE JUNY DE 1879 FINS Á 25 DE DESEMBRE DE 1880.)

ESCRITS EN PROSA.

A. B. C.		NÚM.	B. F.	NÚM.	SA MARQUESA DES DOS BLENS.	NÚM.
Engan de mitjes	ALIATAR.	56	Un Pagès beneyt	9	Mòdes	5
Fetge mallorquí.		52	Policia Filoxèrica	19	ROCH MASSOT.	
Mestre Paupa Caragòl.		37	Son Tritlo	20	¡Innocents!	28
S' Aygò des cervell.		54	Torrents y Torrentades	21	UN MENESTRAL.	
Lliga còntre L'IGNORANCIA		70	¡Hey ha Betlèm?	27	Señoriu des Menestrals	26
Sa Llònja de Palma		75	Ara va de bò	27	GIL MIR.	
L'AMO DE SON CAPAMUNT.			Bòna Memòria	33	Cartes estraviades.	63 y 66
Festetjada Pagesa		15	Llits y Lliteres.	57	UN MISSÉ DE SOLEY.	
UN APRESENT.			Caxes y Arquilles.	74	Un Plet fallat	75
Un ball á fòra-pòrta		49	UN FERIT D'ALA.		RAFEL MÚJOL Y SART.	
UN D'ARTÀ.			Mercat	52	Ses Pescades. I.	9
Quatre paraules sobre ases		12	GORIET.		" " II	13
Ses carreres.		16	Purgatòris	19	" " III	15
Costures, col·lègis y altres herbes		21	La Gent inflada:	23	UN NADADÓ AMB CARABASSES.	
El Diable		25	Còses dels Reys.	30	Es Bañys de sa Portella	59
Derrers dies.		53	¡Cap còm aquesta!	32	NADAL.	
Respòsta merexeu, germans.		58	Descuyts.	35	Es Barret de Mestre Pere.	59
V. DE SES ARNES.			Estisorades.	38	Es sopá á má, d' es dia de Sant Bernat.	62
Sant Miquèl.		68	El Ram.	40	Despedida per enguañy	80
PEP D' AUBEÑA.			Pancaritats.	42	NOLTROS.	
En Pèp y en Sion.		79	Sa Processó del Còrpus	50	Ses tornes	7
XIM ATKEM.			Un viatge á Artá	61	¡Aleluya!	41
Balls de Boleros		60	Lo que fa un Montissionista	68	Retgidós nòus.	51
UN AYGODÉ.			Mòdes	69	Ramon Lull.	55
Sa Verema		66	Una fèsta casolana.	71, 75 y 75	Millores.	65
UN CADIRÉ.			Els Mòrts	72	M. O.	
Banchs y Cadires.		23	¡A Balquena!	78	Tres indicis.	19
HONOR JUSEP DE CALANDRIA.			EL SEN GRANERA.		Inundacions.	20
Lo qu' han mesté es pagesos. I.		58	A Mestre Pelluca	7	Sa Llebra y s' Erissó	51
" " II.		59	UN IGNORANT.		La Venjansa y el Perdó	69
" " III.		40	Baules y Biulons	44	PAU DE LA PAU.	
" " IV.		42	UN INSOCIABLE.		La Sanch	5
Es Cassino.		45	Primes y coques	46	¡Ja 'u es!	56, 57 y 58
Un Amo véy y un Missatge nòu.		49	V. JUST.		Quatre passes	65
UN CANDIDATO.			Armonies periodístiques.	61	P. A. P.	
Un Frac, (quadro de males costums.)		55	Armonies Municipals.	65	Ses Fèstes de carré.	10
CAPISTRANO.			LLEÓ.		Un mot d' Agricultura.	26
Un Estudiant Modèlo.		50	Encara més sociadats.	60	Es dos manòbres	45
UN CARRILÉ.			MOSSEN LLUCH.		Es dos estudiants	47
Es Fèrro-carril y es pòbles		41	Flestomies	1	MESTRE PELLUCA.	
UN CATOLICH DEMÓCRATA.			Sant Pere	2	Un Museo Nòu.	5
A «La Opinion»		45	Amistats del dia	8	Buñòls	17
UN CIUTADÁ POLLENSÍ.			Fèstes y dies fenés.	11	PERE MATEU.	
El Puig de Pollènsa		44	Parricidis	14	Paparres.	18
La Toa		52	Les Vèrges.	18	Es fil qui parla.	24
No es rondaya.		70	Ses Germanetes des pòbres	22	Cap d' any	29
CORRESPONDENCIES.			El Demócrata y ses Germanetes des pòbres.	24	Fruyta del temps	34
De Buja.		5	La Patrona.	25	Còses de forastés	43
De Ciutat		3 y 20	Processó y Alimares	27	Desgracies y desgavell.	48
De Manacor.		5	Als Reys.	29	Sa Companhia Catalana.	51
De Porreres.		24	Idèas del Dimòni	35	MESTRE PÍFOL.	
D' una vila.		49	Ascoltau.	36	Revista Musical.	48
De Barcelona		69	¡Fòra vèssa!	37	EL SEN PINOY.	
ABDON ESCAYRE.			Sobranses y roagons	38	Questió Jurídica	45
Conferència.		57	Sa rahó y es rahonés	39	RAFEL RAFAL.	
UN EX-ESTUDIANT.			Pasco granada	48	Es Mes de María	47
Estudiants		40	Sant Pau.	54	JORDI DES RECÓ.	
Carta á un Montuirench		44	Honrat y basta.	67	Es Jay de sa Barraqueta	76
UN EX-PROFESSÓ.			Cremadissa.	72	SA REDACCIÓ.	
Pòchs doblés y mal gastats		67	Ets amichs de la pobrèa	78	Quatre trompades à n' es públich.	1
			LLORENS MAL-CASADÍS.		Es Baxos de s' Ajuntament	7
			Mercat	56, 60 y 66	Altres quatre trompades	80

	NÚM.		NÚM.	SENSE FIRMA:	NÚM.
MARGALIDA RENOUELA.		V. Una Memòria	10	Epitafi	4
Cartes destapades	29 y 50	VI. Un Informe.	12	Ses Pedres de Manacor	8
ENRICH ROCH.		Un Análisis.	14	Dictamen	10 y 41
Ram de cuyna (comentaris.)	77	VIII. Es nòstro plà.	16	Resseña de lo qu'ha fèt dins l'any 1879 la	
LAU ROMAGUERA.		No puja al Cèl.	25	Societat de L' IGNORANCIA.	28
Máximes y pensaments	64	Punt per nòltros	26	Llibres rebuts.	29
SATIS DIXI.		¡Aygo!	31 y 52	Bòna fè y mala fè.	31, 46 y 64
Cadiretes.	55	U. S.		Més Diaris.	31
PERE SINGLÀ.		Hòmos	52 y 53	Guèrra á sa Filaxera	31
Altres cartes destapades	34 y 55	UN QUI FA FÈSTA.		Males noticies	40
UN TESTIMONI.		Sant Antòni.	31	Ses Gelades.	41
PRENIU EXEMPLE.	77	UN QUI ASCOLTAVA.		Ses Criades en es Born	52
UN TROBADO D'AYGOS.		Convèrses al ayre	55	Ses Donacions	61
Sa Barrina de sa Diputació	1	UN VIUDO AMB SIS INFANTS.		Bòn Pensament.	61
¡No tenim aygo! I. Junta de granòts.	2	Altre Diccioniari.	22	De Fòra-Mallorca	66
" " II. Es Pou de sa Reconada.	4	Es XEREMIE.		Ram de Cuyna.	65, 64, 66, 71 y 79
" " III. Cistèrnes Casolanes	6	Desconèrt des concèrt	6	Máximes y bòns mots.	79
" " IV. D. Pau Bouvy.	8			Anuncis de per riure.	68, 72 y 74

ESCRITS EN VERS.

Sonetos filològichs.	A. 33, 34, 40, 42, 51 y 64	SEN GURRIÓ.		RAMIONS.	
ALIATAR.		Mal humó	57	Devant Fèstes	79
Un Cassadó de beguda.	45	Xarradissa d' un Taconé y un Municipal	59	UN ROBAT.	
Del Mòll á Plassa	46	M. H. DE B.		¡Lladres!	45
Respòsta.	48	MIRANIUS.		† D. GUIEM ROCA.	
S' Arada devant s' hòmo	65	¡Música!	42	Dècimes.	27
AL-FORADDÍ.		Es Curandero nou.	46	Desayres á una atlòta.	66
Carta de Tetuan.	47	Fábula	21	UNA SEUVATGINA.	
PEP D' AUBEÑA.		Animalets	25	Ses Mòdes des Jovensans.	21
El que dirán.	60	Mèstre Juan.	25	EL SEN TIÀ D' ALARÓ.	
Sa Verema	67	Añy nou.	29	Un Cròquis.	16
Ses Farineres	69	Ases.	51	Un altre Cròquis	24
ANGEL REBETLAT.		Trenca-Caps	52	A mon amich D. A. F.	70
Qui deù, que pach.	61	Balls.	54	LAU-TIBICRISTE.	
W. K. BENNOCH.		Sa Cansó des Peneditis	57	Un Seño rich	66
Swellingtburgwensheim.	28	Desconhòrt etc.	58	UN VIÑVOL.	
X. CERA.		Vagueria.	45	Filoxerades.	41
Los deù amichs.	59	Sa Cansó de s' Enfadós	44	XAROGAS.	
MADÓ CLARA DE SON CLAR.		Sa Barca Municipal.	52	Epigramas	77
Qui no té vergòna tot lo mon es séu.	5	Es Pedassé.	54	SENSE FIRMA:	
De més verdes s' en maduran.	22	Lleys del mon	65	Glòsa de tot l' any.	45
UN CONFRARE.		Bòna recepta	76	Romans.	49
Colcada.	19	M. O.		Els Presoners de Nápols.	65
UN ESTUDIANT.		Epitafis.	20	Epitafis.	72
Convèrsa (vuyt dies passat Sant Juan).	55	Fábules d' Isòp.	27, 50 y 56	Bòns Conseys	75
Hàbit no fa monja.	56	MESTRE PELLUCA.		Dècimes glosades	79
EX-ESTUDIANT.		Delicies Ciutadanes.	43		
Rams y Paumes	41	Sátira	62		
Fires.	80	UN MESTRE DE L' OFICI.			
B. F.		UN NOSTRAMO.			
Sa Fèsta de Sant Juan.	1	Ets Hòmos de papé	9		
Es Pellé.	14	P. A. P.			
Es Xòt de Pasco	41	Es Pastó de Son Manenta.	7		
Una Visita	53	¡Ja hi va!	8		
F. Y O.		S' Atlòta promesa	20		
¡Ja's de rahó!	1	Una Criada per qui no'n té	26		
¡Ala qui hi pòsa!	3	Un Sermó de Corema.	55		
Gòigs dedicats á n' el gloriós Sant Cristòfol.	4	Moneda falsa	59		
¡Qu' el s' en dugan!	6	Sa Processó des Dijòus Sant.	40		
Riayes y plorayes	10	Sa Processó de sa Moxeta.	50		
¡Nèa!	18	Es Monument des Mercat.	51		
Desfressats.	55	El Beato Ramon	55		
UNA FADRINA IGNORANTA.		Ses dues claus.	74		
¡Ja's de rahó!	9	El Bé y el Mal.	77		
UN FERIT D' ALA.		PEXET.			
Un Enamorat y s' Eco.	68	A na Mariona	58		
Epigramas	71, 74 y 75	PAU POU DE SON PIU.			
TOPOL GARRIGUÉ.		¡A Ella!	17		
En temps de veda.	4				

PROU.

25 DECEMBRE DE 1880.
Estampa den Pere J. Gelabert.